

CIRCULAR INFORMATIVA  
29 de julio de 2021

El Centro de Arbitraje y Conciliación de la Cámara de Comercio de Bogotá CAC-CCB establece un conjunto de parámetros y estándares para la producción, gestión y tratamiento estandarizado de los documentos y expedientes conformados en medios electrónicos para el arbitraje nacional, la amigable composición y el peritaje, con el fin de contribuir a garantizar su autenticidad, integridad, fiabilidad y disponibilidad así que, para el efecto, adopta las siguientes pautas:

1. Corresponderá a las partes, apoderados, árbitros de arbitraje nacional, amigables componedores, peritos, secretarios de tribunales arbitrales nacionales y paneles y colaboradores del CAC-CCB ceñirse a las pautas aquí establecidas.
2. La radicación de demandas de arbitraje nacional y solicitudes de amigable composición y peritaje se realizará a través de la página web del Centro ingresando a <https://www.centroarbitrajeconciliacion.com/Otros-servicios/Servicios-virtuales/Arbitraje-Nacional/Modulo-de-radicacion-de-demandas-de-arbitraje-nacional-y-solicitudes-de-amigable-composicion-y-peritaje>

La radicación de demandas de arbitraje social se realizará remitiéndola al correo electrónico [radicaciondocumentoscac@ccb.org.co](mailto:radicaciondocumentoscac@ccb.org.co) siguiendo los lineamientos previstos en el enlace arriba incluido.

3. La radicación de memoriales y otras comunicaciones se realizará en la dirección electrónica dispuesta por el tribunal o panel o en la dirección [radicaciondocumentoscac@ccb.org.co](mailto:radicaciondocumentoscac@ccb.org.co) administrada por el CAC-CCB.
4. Todos los documentos que se remitan a través de los medios habilitados se generarán en formato estándar PDF que, por tratarse de un formato libre de restricciones de uso, garantiza la recuperación, lectura, inalterabilidad e interoperabilidad del documento electrónico a lo largo del tiempo.

En relación con otros tipos de formatos, se admitirán los siguientes:

Contenido del archivo	Formato
Texto, imágenes, planos	.pdf
Correos electrónicos	.msg

Línea de respuesta inmediata: +57 (1) 383 0330 [centroarbitrajeconciliacion.com](https://www.centroarbitrajeconciliacion.com) - [infocac@ccb.org.co](mailto:infocac@ccb.org.co) Bogotá D.C., Colombia

Edificio del Centro de  
Arbitraje y Conciliación  
Calle 76 No. 11-52  
Ext.: 2305 - 2306 - 2323

Sede y Centro  
Empresarial Chapinero  
Calle 67 No. 8-32/44  
Ext.: 4617 - 2312 - 4211

Sede y Centro  
Empresarial Cedritos  
Avenida 19 No. 140-29, piso 2  
Ext.: 4369

Sede Fusagasugá  
Avenida Las Palmas No.  
20-55 Ext.: 4370

Sede Zipaquirá  
Calle 4 No. 9-74 Zipaquirá  
Ext.: 4369

Contenido del archivo	Formato
Hojas de cálculo	.xls formato Excel .xlsx formato Excel con macros inhabilitadas .xslm formato Excel con macros habilitadas
Audio	.mp3 .wav .wma
Video	.mp4 .mpg .wmv

Los documentos que componen el expediente no deben foliarse.

Respecto de los mensajes de datos, se podrán aportar en el mismo formato en que fueron generados, enviados o recibidos, o en algún otro formato que los reproduzca con exactitud.

5. Sobre los archivos se tendrán en cuenta los siguientes lineamientos:
  - a. Los nombres de los archivos no pueden contener tildes, guiones, rayas, puntos, espacios, ni caracteres especiales como /#%&<>()|¿?“. Se evitará el uso de pronombres, preposiciones y abreviaturas.
  - b. Los documentos que se incorporen al trámite no deberán estar cifrados, encriptados o protegidos por contraseña. De ser aportados de este modo, por ser su formato original, quien los aporta deberá indicar la forma en la que pueden ser leídos, el tribunal o panel determinará si ello debe constar en el expediente.
  - c. Si el nombre contiene una fecha, se debe usar el formato AAAAMMDD, en donde AAAA son los dígitos del año, MM los dígitos del mes y DD los dígitos del día.
  - d. Si el nombre contiene un número y éste es de un solo dígito, debe ser antecedido por el 0.
  - e. Como no se admiten espacios, las palabras se diferenciarán con guion bajo.
6. En relación con las carpetas se seguirán los siguientes parámetros:
  - a. Se usarán hasta tres (3) niveles de carpetas, sin que se admitan comprimidas.

Línea de respuesta inmediata: +57 (1) 383 0330 [centroarbitrajeconciliacion.com](http://centroarbitrajeconciliacion.com) - [infocac@ccb.org.co](mailto:infocac@ccb.org.co) Bogotá D.C., Colombia

Edificio del Centro de  
Arbitraje y Conciliación  
Calle 76 No. 11-52  
Ext.: 2305 - 2306 - 2323

Sede y Centro  
Empresarial Chapinero  
Calle 67 No. 8-32/44  
Ext.: 4617 - 2312 - 4211

Sede y Centro  
Empresarial Cedritos  
Avenida 19 No. 140-29, piso 2  
Ext.: 4369

Sede Fusagasugá  
Avenida Las Palmas No.  
20-55 Ext.: 4370

Sede Zipaquirá  
Calle 4 No. 9-74 Zipaquirá  
Ext.: 4369

- b. Los nombres de las carpetas no pueden contener tildes, guiones, rayas, puntos, espacios, ni caracteres especiales como /#%&:<>()|¿?“. Se evitará el uso de pronombres, preposiciones y abreviaturas.
  - c. Si el nombre contiene un número y éste es de un solo dígito, debe ser antecedido por el 0.
  - d. Como no se admiten espacios, las palabras se diferenciarán con guion bajo.
7. El expediente en medios electrónicos se conformará por carpetas que se denominarán así:

Principal  
Pruebas  
Medidas\_Cautelares  
Audios\_Videos

En relación con los cuadernos principales, se conformarán carpetas adicionales cuando haya un número extenso de documentos -mayor a 50 documentos por carpeta-, siguiendo la numeración consecutiva de Principal\_01, Principal\_02, etc. Sin embargo, para facilitar la consulta, la secretaría del tribunal o panel podrá optar por crear carpetas teniendo en cuenta las fases del proceso o trámite, según lo crea pertinente.

Los documentos que se incorporen en el expediente por la secretaría se nombrarán con su correspondiente numeración, seguido del tipo documental que corresponda, de acuerdo con el listado incluido en el numeral 8º de esta circular, una breve descripción del contenido y la fecha del documento, así:

Numeración documento\_tipo documental\_descripción (opcional)\_AAAAMMDD

Ejemplo:

Principal\_01  
01\_Demanda\_20210406  
02\_Poder\_20210406  
03\_Representacion\_legal\_20210406  
04\_Recibo\_pago\_20210406  
05\_Comunicacion\_enviada\_Designacion\_20210407  
06\_Designacion\_20210414  
07\_Notificacion\_designacion\_20210415

Línea de respuesta inmediata: **+57 (1) 383 0330** [centroarbitrajeconciliacion.com](http://centroarbitrajeconciliacion.com) - [infocac@ccb.org.co](mailto:infocac@ccb.org.co) Bogotá D.C., Colombia

Edificio del Centro de  
Arbitraje y Conciliación  
Calle 76 No. 11-52  
Ext.: 2305 - 2306 - 2323

Sede y Centro  
Empresarial Chapinero  
Calle 67 No. 8-32/44  
Ext.: 4617 - 2312 - 4211

Sede y Centro  
Empresarial Cedritos  
Avenida 19 No. 140-29, piso 2  
Ext.: 4369

Sede Fusagasugá  
Avenida Las Palmas No.  
20-55 Ext.: 4370

Sede Zipaquirá  
Calle 4 No. 9-74 Zipaquirá  
Ext.: 4369

08\_Respuesta\_designacion\_20210422  
09\_Deber\_informacion\_20210429  
10\_Instalacion\_20210510  
11\_Notificacion\_designacion\_Secretario\_20210510  
12\_Respuesta\_designacion\_Secretario\_20210518  
14\_Acta\_sin\_auto\_Posesion\_20210519  
15\_Formato\_entrega\_expediente\_secretario\_20210519  
(...)

Los memoriales aportados por las partes podrán ser renombrados por la secretaría para que sigan el orden del expediente.

Respecto de las pruebas se crearán subcarpetas correspondientes a cada actuación, por ejemplo:

#### Pruebas

Demanda  
Contestacion  
Reforma\_Demanda  
Reforma\_Contestacion  
Reconvencion  
Reconvencion\_Contestacion  
Reconvencion\_Reforma  
Reconvencion\_Reforma\_Contestacion

Las pruebas aportadas se conservarán en el orden y con los nombres allegados por las partes, la secretaría las dispondrá en la carpeta correspondiente, de considerarlo pertinente, podrá crear carpetas separadas por cada dictamen aportado y habrá de distinguirlas siguiendo las pautas para su nombramiento.

En la carpeta Audios\_Videos se guardarán los audios o videos generados por cada audiencia, se nombrarán con su correspondiente numeración, agregando el tipo de audiencia y la fecha en formato AAAAMMDD. De ser pertinente se crearán subcarpetas, sin embargo, en una de ellas, se incorporarán las transcripciones por cada declarante, el archivo se nombrará con su correspondiente numeración, seguido del nombre del declarante y la fecha en que intervino en formato AAAAMMDD.

Línea de respuesta inmediata: **+57 (1) 383 0330** [centroarbitrajeconciliacion.com](http://centroarbitrajeconciliacion.com) - [infocac@ccb.org.co](mailto:infocac@ccb.org.co) Bogotá D.C., Colombia

Edificio del Centro de  
Arbitraje y Conciliación  
Calle 76 No. 11-52  
Ext.: 2305 - 2306 - 2323

Sede y Centro  
Empresarial Chapinero  
Calle 67 No. 8-32/44  
Ext.: 4617 - 2312 - 4211

Sede y Centro  
Empresarial Cedritos  
Avenida 19 No. 140-29, piso 2  
Ext.: 4369

Sede Fusagasugá  
Avenida Las Palmas No.  
20-55 Ext.: 4370

Sede Zipaquirá  
Calle 4 No. 9-74 Zipaquirá  
Ext.: 4369

8. Para efectos de homologar, se utilizarán estos tipos documentales para nombrar los archivos que conformen el expediente, en concordancia con lo previsto en los numerales 5º y 7º de esta circular.

Recibo\_pago  
Demanda  
Solicitud  
Poder  
Representacion\_legal  
Pruebas  
Dictamen\_pericial  
Medidas\_cautelares  
Formato\_documentos\_radicados  
Designacion  
Notificacion\_designacion  
Respuesta\_designacion  
Deber\_informacion  
Instalacion  
Formato\_entrega\_expediente\_secretario  
Constancias\_notificacion  
Subsanacion\_demanda  
Reforma\_demanda  
Contestacion\_demanda  
Pronunciamiento\_juramento\_estimatorio  
Excepciones  
Reconvencion  
Reforma\_reconvencion  
Recurso  
Acta\_sin\_auto  
Auto  
Memorial  
Video  
Audio  
Transcripción  
Notificacion\_auto  
Traslado\_por\_secretaria  
Acuse\_envio\_recibo\_lectura  
Comunicacion\_enviada  
Comunicacion\_recibida  
Acuse\_envio\_correo\_fisico

Línea de respuesta inmediata: +57 (1) 383 0330 [centroarbitrajeconciliacion.com](http://centroarbitrajeconciliacion.com) - [infocac@ccb.org.co](mailto:infocac@ccb.org.co) Bogotá D.C., Colombia

Edificio del Centro de  
Arbitraje y Conciliación  
Calle 76 No. 11-52  
Ext.: 2305 - 2306 - 2323

Sede y Centro  
Empresarial Chapinero  
Calle 67 No. 8-32/44  
Ext.: 4617 - 2312 - 4211

Sede y Centro  
Empresarial Cedritos  
Avenida 19 No. 140-29, piso 2  
Ext.: 4369

Sede Fusagasugá  
Avenida Las Palmas No.  
20-55 Ext.: 4370

Sede Zipaquirá  
Calle 4 No. 9-74 Zipaquirá  
Ext.: 4369



Laudos  
Decisiones  
Concepto\_final\_servicio\_peritaje  
Aclaracion\_complementacion\_correccion  
Recurso\_anulacion  
Cuaderno\_revision\_anulacion  
Cuentas\_tribunal  
Devolucion\_expediente  
Recusacion  
Constancia  
Otros\_documentos

9. El tribunal o panel podrá adoptar medidas para la presentación de pruebas, memoriales y anexos, entre otras, las que instruyan a las partes para que, en relación con las pruebas, las identifiquen adecuadamente e indiquen con precisión y respecto de cada una la necesidad, conducencia y pertinencia, en especial, cuando se trate de documentos. Tales indicaciones podrán ser previstas desde la instalación del tribunal, apertura del panel o reunión inicial en el peritaje.
10. Lo previsto en esta circular se aplicará a los procesos de arbitraje nacional y trámites de amigable composición y peritaje que se inicien desde su publicación, sin perjuicio de las adecuaciones que el Centro -en relación con los que se encuentran en fase administrativa o de integración-, y los tribunales y paneles dispongan respecto de los que están en curso.

Agradecemos tener en cuenta esta información.

Atentamente,

  
**GUSTAVO ANDRÉS PIEDRAHITA FORERO**  
Director (E)

Línea de respuesta inmediata: +57 (1) 383 0330 [centroarbitrajeconciliacion.com](http://centroarbitrajeconciliacion.com) - [infocac@ccb.org.co](mailto:infocac@ccb.org.co) Bogotá D.C., Colombia

Edificio del Centro de  
Arbitraje y Conciliación  
Calle 76 No. 11-52  
Ext.: 2305 - 2306 - 2323

Sede y Centro  
Empresarial Chapinero  
Calle 67 No. 8-32/44  
Ext.: 4617 - 2312 - 4211

Sede y Centro  
Empresarial Cedritos  
Avenida 19 No. 140-29, piso 2  
Ext.: 4369

Sede Fusagasugá  
Avenida Las Palmas No.  
20-55 Ext.: 4370

Sede Zipaquirá  
Calle 4 No. 9-74 Zipaquirá  
Ext.: 4369